

この秋 あなたはどんなスポーツを？

秋のスポーツは、さわやかな気分で、そして健康的にもよい季節になりました。夏は暑くて外に出るのがいやだ、と云って運動不足な方、"ヒールがうまい"と飲みすぎて腹の出ってしまった方。来たるべき冬の対策をひかえ、体を鍛えてください。ですがくれぐれも無理のないように、過ぎたるは及ばざるがごとしです。

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) バドミントン 時間：午前9時30分～午後4時(午後の部)1時～4時 定員：各部60名(小学生以上) ※初めての方には指導員が指導します。

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) 卓球 時間：午前9時30分～午後4時30分 内容：ロボットマンに挑戦 ※上履き持参



昨年の野球教室。写真上から、三浦氏、萩原氏、沼沢氏。

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) フラミリススポーツ広場 時間：午前9時～午後5時 内容：初めての方も家族そろって楽しんでみませんか？指導員もあなたの参加を待っています。また今年も、姉妹都市の秩父市からお友達が参加します。

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) 硬式テニス 時間：午前9時30分～午後4時 内容：初心者の方には弓具をお貸しします。

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分



10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

10月10日(日) 池袋中央公園 総合体育館(〒918-7101) アゼリアシティマラソン 10月10日(日) 雨天決行 集合：池袋西口公園、午前6時30分

Registration form for sports events with fields for name, address, phone number, and age.

Table with columns: Course, Period, Time, Fee, Application Date/Time. Lists various sports courses like water polo, table tennis, and tennis.

秋・テニスノ個人公開日手ほどきコース 日時：定員・コース・受付：左表のとおり◇会場：総合体育館◇対象：区内在住、在勤の方◇参加費：3千500円(バス代、保険料、参加費)◇定員：100名(先着順)◇申込み：10月3日(日)まで

10月12日(日) 雨天決行 茨城県方面◇集合：池袋三越正面玄関前、午前5時30分(時間厳守)◇対象：区内在住、在勤の方◇参加費：3千500円(バス代、保険料、参加費)◇定員：100名(先着順)◇申込み：10月3日(日)まで

10月12日(日) 雨天決行 茨城県方面◇集合：池袋三越正面玄関前、午前5時30分(時間厳守)◇対象：区内在住、在勤の方◇参加費：3千500円(バス代、保険料、参加費)◇定員：100名(先着順)◇申込み：10月3日(日)まで

10月12日(日) 雨天決行 茨城県方面◇集合：池袋三越正面玄関前、午前5時30分(時間厳守)◇対象：区内在住、在勤の方◇参加費：3千500円(バス代、保険料、参加費)◇定員：100名(先着順)◇申込み：10月3日(日)まで

# 区功労者46名を表彰



「豊島区表彰条例」に基づき、昭和61年度豊島区功労者46名を表彰審査会を経て決まりました。選ばれたのは、次の46名の方で、10月1日、区民センターで表彰式が行われます。

### 自治功勞

各種相談員等(法律相談員) 安藤春木、内谷銀之助、松井健二、(青少年育成委員会委員) 宇治正子、藤田金之助、岡田初子、原島幸男、松本敏子、山本桂三(体育指導員) 長後大、羽月博(教育相談員) 江川洋子、吉田知加子

### 教育功勞

区立小中学校 大成小学校校医 影本博司、果嶋小学校校医 藤崎ミネ子、富士見小学校校医 田中順、難波秀夫、駒込小学校校医 松尾キミ、池袋第二小学校校医 高南小学校校医 山田常子

### 社会福祉功勞

区立小中学校PTA会長 西果嶋中学校PTA会長 長谷川菜一、私立保育園 若草保育園園医 作田 恒、みのり保育園園医 佐藤重光、豊島保育園園医 長濱 實、私立母子寮に勤務する

### 公共事業功勞

消防団員(豊島消防団員) 阿部一馬(池袋消防団員) 石賀勝太郎、坂本孝祐、今井義昌、島崎和司、櫻井義治、山浦善喜男、山浦敏雄、町会長 果嶋四丁目協和町会長 伊藤秋夫、柳下町会長 小野澤政夫、栄和町町会長 神谷正夫、難司が谷三丁目町町会長 辻 孝一郎

### 産業振興功勞

関係各種団体の長 大果嶋納税貯蓄組合組合長 岡部 誠、東豊島支部納税貯蓄組合組合長 山ノ内 達、豊島市場青果卸売組合納税貯蓄組合組合長 横山直高

## 第5回増改築フェア

10月4日・池袋西口公園

区内の建築組合が結成している「豊島区住宅相談連絡会」では、建設省協賛事業の「住宅相談」と「第5回増改築フェア」を豊島区および池袋日本住宅リフォームセンターの後援で開催します。お気軽にお出かけください。10月4日(日)午前10時午後4時(雨天決行)池袋西口公園

み、雨どいの取り替え、外壁のぬりかえなどの相談 ③新築増改築についての相談 ④住環境設備向上の相談 ⑤マンションなどの内部改築の相談 ⑥公的住宅融資の利用相談 このほか、子ども工作教室、学生高学年以上)なども開かれます。

# お知らせ

豊島区役所 981-1111

詳細：電話で長崎保健所予防課へ。957・1191  
肺がん検診(先着60名)  
対象：区内在住の40歳以上の方(昭和22年3月31日以前に生まれた方)。特に、1日20本以上喫煙の方、または、せき・血たん・胸痛などの自覚症状のある方は、ぜひ、お受けください。

保健所でも健康診断を行っています。問合せ：池袋保健所 987・4171、長崎保健所 957・1191へ。

原爆被爆者の方へお見舞金  
対象者：被爆者健康手帳をお持ちで、昭和61年8月1日現在豊島区内にお住まいの方。金額：1万5千円。期間：10月1日(日)～11日(日)。対象の方は、印鑑と被爆者健康手帳、お送りした通知書を持って、期間内に福祉課窓口でお受けください。

福祉  
都営住宅あき家地元割当分の登録者を募集します  
この1年間に予定される区内の都営住宅のあき家入居者をあらかじめ決定するため、登録者を募集します。

生活教室  
「川の汚れ、犯人は誰れ？」  
日ごろ、主婦にとって便利で大人気の合成洗剤。楽で便利な裏には必ず何かあるものです。合成洗剤は、からだにとってよくないし、また海や川も汚してしまします。もう一度洗剤をみなおしてみませんか。

商業統計調査 商業実態基本調査にご協力を  
10月1日現在、全国一斉に商業統計調査および商業実態基本調査を行います。今回の商業統計調査は、一般飲食店を対象に行います。この調査の目的は、販売活動の実態や全国的な商品の流れを明らかにし、各種の行政資料として活用されます。

健康教室 保つために  
働き盛りを直撃するといわれる心臓病について一緒に考えませんか。  
①10月3日(日)「やさしい心臓病の話」医師「体験談や心配なことを語りましょう」保健師、栄養士  
②10月17日(日)「食事で防ぐために」安心して食べる料理、栄養士による調理実演  
※各回とも午後1時30分～3時30分。会場：長崎保健所栄養室。費用：300円程度  
③検査：受講者の中で希望の方に、10月3日午後1時～1時30分、実費で検査。中性脂肪320円、コレステロール100円、HDLコレステロール50円。申込み、ステロール50円。申込み、

健康教室 (表)  
健康課健康係 409-170-00  
豊島区東池袋1-18-1 豊島区役所 衛生部

生業資金のご案内  
区では、所得の低い世帯を対象に事業資金(人件費等の運転資金を除く)をお貸ししています。受付は常時行っています。10月15日まで申し込みました方には調査・審査のうえ、11月下旬にお貸しする予定です。

食品衛生・消費者懇談会  
食品衛生協会と共催参加者に記念品贈呈。  
10月17日(日)午後2時～4時 区民センター会議室(テーマ：「豆腐について」) 定員：60名

収入基準表  
A表(総収入金額) 日表(所得金額) A表適用以外の場合  
給与所得以外に収入がある場合は日表(特別控除を受けるときは日表) 第2欄

地域の年寄りへ 給食に招待  
9月16日、区立文成小学校の6年生がお年寄り23人を給食に招待した。児童が描いた動物や自動車の絵を貼った

昭和三十九年度物品の買入れ等の指名競争入札参加資格申請書の受付  
期間：10月20日～10月31日(土曜日を除く) 時間：午前9時30分～正午、午後1時～4時。受付場所：第三会議室(総合庁舎4階) 申請書式：東京都財務局指定用紙(詳細：経理課契約係 2285)。

10月4日・池袋西口公園  
を紹介しています。工事の相談見知り、契約、施行まで一貫した作業が行われます。お気軽にご相談ください。  
毎月第1・3金曜日に「住宅相談」を開催  
区民センター第4相談室で、毎月第1・3金曜日の午前10時から午後3時まで「住宅相談」を開催しています。  
詳細：区民部管理課庶務係 2412

保健所でも健康診断を行っています。問合せ：池袋保健所 987・4171、長崎保健所 957・1191へ。

原爆被爆者の方へお見舞金  
対象者：被爆者健康手帳をお持ちで、昭和61年8月1日現在豊島区内にお住まいの方。金額：1万5千円。期間：10月1日(日)～11日(日)。対象の方は、印鑑と被爆者健康手帳、お送りした通知書を持って、期間内に福祉課窓口でお受けください。

福祉  
都営住宅あき家地元割当分の登録者を募集します  
この1年間に予定される区内の都営住宅のあき家入居者をあらかじめ決定するため、登録者を募集します。

生活教室  
「川の汚れ、犯人は誰れ？」  
日ごろ、主婦にとって便利で大人気の合成洗剤。楽で便利な裏には必ず何かあるものです。合成洗剤は、からだにとってよくないし、また海や川も汚してしまします。もう一度洗剤をみなおしてみませんか。

商業統計調査 商業実態基本調査にご協力を  
10月1日現在、全国一斉に商業統計調査および商業実態基本調査を行います。今回の商業統計調査は、一般飲食店を対象に行います。この調査の目的は、販売活動の実態や全国的な商品の流れを明らかにし、各種の行政資料として活用されます。

昭和三十九年度物品の買入れ等の指名競争入札参加資格申請書の受付  
期間：10月20日～10月31日(土曜日を除く) 時間：午前9時30分～正午、午後1時～4時。受付場所：第三会議室(総合庁舎4階) 申請書式：東京都財務局指定用紙(詳細：経理課契約係 2285)。

子ども達の学校生活を見つめ 豊かに充実した2学期にしよう

夏休み気分から脱けて、これから子どもの成長の時です。学校や地域では子どもの活動の場としていろいろな行事を計画しています。子どもが学習や運動にすんで取組み、充実した2学期となるようみんなで地域の子ども達を育てたいものです。積極的に生活を送りましょう。

友達の輪を広げよう

自分のわがままを抑え、友達の良い点を見つけてどの子どもとも仲良くできるようにすることが大切です。子どもどうしの関係を広げるとは、子どもがじめのない明るい社会を築くための基本です。

地域の子どもとして育てよう

地域の行事に積極的に参加させましょう。また、地域の子どもに気軽に声をかけましょう。地域の人のひととの交流を深めることによって、子どもは地域のひととしての自覚を持つようになります。

家族の話し合いを大切にしよう

家族の話し合いは子どもと心の交流を深めます。また、子どもは家族の一員としての自覚を高め、責任のある行動をするようになります。

非行を防止しよう

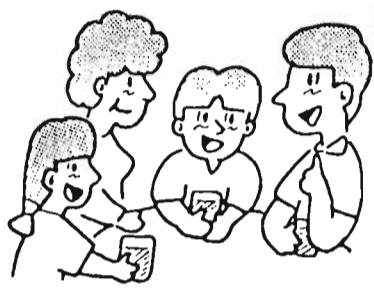
時には多摩地区まで出かけ、野火止用水等の保全地区の清掃や、自然観察会にも参加する。

みどりを守り 育てる 豊島の12人衆



10月5日の「集い」の打合せをする「みどりの推進委員」

東京の自然を保護し、回復しようとする「みどりの監視員」制度が誕生したのは13年前の昭和48年。昭和59年には、東京都緑の増進計画も発表され、今後20年間に、都内の樹木を1億本から2億本に、1人あたりの公園面積を3.1㎡から6.0㎡に倍増する予定である。今年6月、「みどりの監視員」から改称された「みどりの推進委員」は都内



みどりの相談日(10月1日) 毎月第一水曜日・区民センター 10月は、球根(チューリップ、ヒヤシンス等)の植え付け方、鉢物などの冬の準備、腐葉土の作り方を指導します。そのほか、緑のことならどんなことでも相談に応じます。お気軽にどうぞ。

60歳以上の方へ

第14回文化祭 老人福祉センター 10月6日(日)・7日(月)午前10時～午後3時30分。老人福祉センター。内容：①作品展(書道・水彩・水墨・生花・手芸・短歌・川柳・俳句など) ②舞台発表(保育園児との交流、フォークダンス・詩吟・日舞・民謡・合唱・日舞など) 交通安全の話・詩吟・新舞踊など。一般区民の方もどうぞ。詳細：984・5896

第8回文化祭

池袋本町ことぶきの家 10月3日(日)・4日(月)午前10時～午後4時。内容：舞台発表(舞踊・民謡・保育園児との交流、みんなで踊ろうなど)、作品展(お茶会・3日など)ご家族お誘いあわせ60歳未満の方もどうぞ。詳細：986・0041

10月 保健所カレンダー

Table with columns for '事業名' (Program Name), '実施日' (Implementation Date), and '実施場所' (Implementation Location). Lists various health services like '乳幼児健康診査' and '高齢者健康診査'.

手芸教室 10月9・23日(日)午後1時30分～3時30分。駒込ことぶきの家。内容：くじやくの刺しゅうをあしらった壁かけ小物入れ。講師：大西いづみ氏。教材費：千円(先着順)申込み：9月26日

手芸教室 10月9・16・23・30日(日)午後1時30分～3時。南長崎第一ことぶきの家。内容：ベルベットとウエストバッグと花のプロトタイプ。講師：菅原房子氏。教材費：千円(先着順)申込み：9月26日

フオークダンス教室 10月2日・12月25日の毎週木曜日。午前10時～11時。池袋ことぶきの家。講師：名和国雄氏。内容：歌謡曲なども取り入れた楽しいダンス。申込み：9月25日

区施設見学会に参加しませんか 区民のみならず、区のおさまな施設を詳しく知っていただくために、施設見学会を行います。マイクボックスでご案内します。お気軽にご参加ください。10月8日(日)午前9時30分～午後4時。集合：午前9時30分まで。区役所正面玄関へ見学会。電話：988・8514

健康料理教室 10月6日・11月10日の毎週月曜日(11月3日を除く)午後1時30分～3時。池袋ことぶきの家。内容：簡単に作れる栄養のバラエティのたれ料理の実習と試食および家庭の献立診断。講師：栄養生活普及会会員 久喜佐記子氏。教材費：500円(対象：30名(男性歓迎))申込み：9月25日。教材費を添えて当館へ。詳細：982・9658

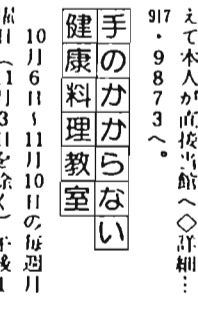
やさしい陶芸教室 10月9・16・23・30日(日)午後1時30分～3時。高松ことぶきの家。講師：池上節子氏。内容：初心者向きから自由創作まで楽しく造ります。教材費：2千円(定員：20名(先着順))申込み：9月25日。本人が直接当館へ。詳細：973・7440

区長が訪問 9月15日の「敬老の日」、豊島区の最高齢者を日比区長らが訪問した。男性の最高齢者は西果鴨111日在住の池田直孝さん(98歳)。長寿の秘訣は「毎日飲むグラス一杯のワイン」とのこと。女性の最高齢者は日比2丁500円(定員：16名(先着順))申込み：9月26日。費用を添えて本人が直接当館へ。詳細：917・9873

老人大学教養講座 宗教講座「生きるよろこび」 10月3・6・16・20・29日(日)午後1時30分～3時。高松ことぶきの家。講師：高田ことぶきの家。講師：駒沢大学教養研究所講師 中野東輝氏。正受院住職 正村 瑞明氏。定員：50名(申込み：本人が直接当館窓口へ(電話不可))。詳細：988・8601

高松ことぶきの家 療養室工事のお知らせ 9月26日(日)から10月27日(月)まで工事のため、利用日が男女、日交替となります。ご連絡をおかけします。問合せ：973・7440

親子健康相談10月の日程 池袋保健所担当 7日(日) 午前9時30分～10時30分 豊島児童館 13日(日) 午後1時30分～2時30分 池袋第一児童館 15日(月) 午前9時30分～10時30分 南大塚社会教育会館 17日(水) 午後1時30分～2時30分 第十出張所 20日(土) 午前9時30分～10時30分 高田児童館 21日(日) 午前9時30分～10時30分 池袋本町児童館 28日(日) 午前9時30分～10時30分 第九出張所 所担当 1日(日) 午前1時30分～2時30分 豊島児童館 15日(木) 午前10時～11時 豊島児童館 17日(土) 午前10時～11時 南長崎第二児童館 20日(日) 午後1時30分～2時30分 長崎児童館



9月27日(日)から。電話も可。詳細：576・6916

「昔は豆とさつまいもでした…」

と、おばあさんの似顔絵をつけて、「いつまでも元気でいてください」と書いた画用紙をお欲のかわりにし、ごもくごはん、かきたまご汁、塩もみさゆり、デザートのおどろなどでもてなした。





出品作品募集集中!

豊島区文化祭「区民作品展」... 出品作品募集集中!

「能狂言の愛」を探る

第6回9月26日(金)「父子の愛」...

昭和61年度(後期) 聴覚障害者料理教室

10月9、23日、11月13、27日...

美術鑑賞講座(日本の美)

10月17日(金)午前10時 千早...

古典講座

10月17日(金)午前10時 千早...

親と子の性と生

「性教育」というけれど、い...

区民教室受講者追加募集

以下の科目に若干の余裕があり...

勤労者講習会(着付・テニス)

◇科目・期間等：左表のとおり...

勤労青少年センター

一部休館のお知らせ...

南池袋「異人館」の資料を

お持ちの方への協力を...

勤労者講習会(着付・テニス)

◇科目・期間等：左表のとおり...

豊島区社会福祉協議会事務

室およびボランティアセン...

共同募金への協力をお願い

今年も共同募金運動が10月1日...

安藤美紀夫婦派会子どもと読書

3 \*3歳以上の幼児を保育し...

「コミュニケーション入門」

10月14日、12月16日の毎週火...

86婦人学級女と男で創る21世紀

あなたはライフプランをもっ...

Table with 4 columns: 期日, テーマ, 講師・助読者, 会場. Lists various courses and their details.



Table with 4 columns: 期日, 時間, テーマ, 講師・助読者. Lists detailed course information.

Table with 4 columns: 日, 曜日, 時間, 内容. Shows the schedule for the mobile library.

豊島区社会福祉協議会事務室およびボランティアセンターのお知らせ

Table with 2 columns: 項目, 数値. Shows population and household statistics.

Table with 4 columns: 施設名, 利用月, 休館日, 受付・抽せん日. Lists facility schedules.

豊島区社会福祉協議会事務室のお知らせ. Includes information about facility usage and contact details.